

Aejlies maalestahke - Nattvard

Sydsamiska

Aelkeme

Jeesus Kristuse lea mijjine. Dihte aejlies maalesdahkese mijjiem böörie. Dennie maalesdahkesne satnem jijtjemse mijjese vadta. Dihte mijjem giengelåbpoe ektievoeti sijse stuvrie jah mijjem gaagkestimmese jah vâhnadimmese öörnie.

Jeesuse jeahta:
Giehtjh, manne oksen uvte tjåadtjoem jah tsåalhkoem. Jis naakene mov gielem gâvla jah okseb rihpeste, edtjeb manne sutnjan vaedtsedh jah maalesdahkem satnine utnedh.
/Alm. 3:20/

Gudni

Elmien earoe jupmielasse jah raeffiem eatnamisnie giejtie satne veeljeme.
/Luk 2:14/

Baajibie heevehtidh jah jupmelem sov gieriesvoeten åvteste gjhtedh.

Aejlies maalestahken rokelasse jah maadth-baakoeh

Mijjieh datnem gjhtibie, elmien jah eatnemen åejvie, mij dov gietem rihpeste jah gaajhkh jielijh aarmojne gillehdh. Datne fierhten beajjetje laejpiem mijjese vadta, verriesvoetem jah faamoem. Ientji gernijste jah vaeriej druvvijste datne viht laejpieh jah vijnh jurjehth. Baajh dov voejenem jah dov vadtesh mijjese båetedh, guktie mijjieh åesieb åadtjoe, elmien laejpeste jah buerie-sjugniehtassen gaatnoste mij lea Kristusen repmie jah virre.

Dan jijjen goh Jeesuse beahtasovvi sjidti, dillie laejpiem veelti, jupmelem gjhti ,tsööpki dab jah jeehti: ”Daate lea mov åedtjie mij dijese

Inledning

Jesus Kristus är mitt ibland oss. Han bjuder oss på nytt till den heliga nattvarden. I denna måltid ger han sig själv åt oss. Han leder oss in i en djupare gemenskap med varandra och utrustar oss för tjänst och vittnesbörd.

Herren Jesus säger: Se, jag står för dörren och klappar. Om någon hör min röst och öppnar dörren skall jag gå in till honom och hålla måltid med honom och han med mig.
/Upp. 3:20/

Lovsång

Åra i höjden åt Gud och på jorden fred åt dem han har utvalt.
/Luk. 2:14/

Låt oss lovsjunga och tacka Gud för hans kärlek.

Nattvardsbön och instiftelseorden

Vi tackar dig, du himmelens och jordens Herre, som öppnar din hand och mättar allt levande med nåd. Du ger oss dagligt bröd, hälsa och kraft. Av åkrarnas korn och bergens druvor bereder du bröd och vin. Låt din Ande komma över oss och dessa gåvor, så att vi får del av det himmelska bröd och den välsignelses bågare som är Kristi kropp och blod.

Den natten då herren Jesus blev förrådd tog han ett bröd, tackade Gud, bröt det och sade: ”Detta är min kropp som offras för er. Gör detta till

vadtasávva. Dahkidie daam guktie mannem mujhtiejidie.” Gaatnoem aaj maalestahken männgan veelti jah jeehti: ”Daate gaatnoe lea orre sjehtedimmiem mov virren tjarrh. Fierhten aejken gosse destie jovkidie, edtjidie mannem mujhtedh”

/1Kor 11:23b-25/

Mijjeh byjjehtibie dov sealadimmiem, dov tjuedtjelimmiem byjhkesjibie, goske hearlohkevoetine bäätah.

Mijjen äejvie jah buerie sjugniehtäjä, ihkuvisnie heevehtamme. Heevehtimmie jah earoe dutnjan juktie datne jijtjemdh bäjkoehthie, dov virrem baajih jijnjesi gaavhtan galkedh jah jaamemisnie dov repmiem mijjen ävteste mietski, juktie mijjeh edtjibie sådtoej luejtemem åadtjoedh jah ihkuven jieleme.

Ektiedh mijjiem, o Jupmele, sinsitnine dovne gaajhksh elmien jah eatnemen aejlies voejkeni jah almetji gujmie. Luejtieh mijjen repmiem jah sealoem jielije- jah bissie-sjelese, misse datne lyjhkh. Viehkedh mijjem ahte baakoej jah dahkemi gujmie iktesth heevehtidh jah dåajvoehtidh dov aejlies nammem.

Mijjeh aavoe tjuedtjelimmiem mietie gihthebe dov baarnien tjarrh, mijjen sjugniehtäjä jah ektiedibie dan rohklassen sijse mij satne jijtse mijjem liereme:
Aehtjie mijjen...

Laejpie tsööpkebe

H: Bueriesjugniehtassen gaatnoem, mam mijjeh bueriesjugniehtibie, ektievoetem Kristusen virrine mijjese vadta. Laejpiem mam mijjeh tsööpkebe, ektievoetem Kristusen repmine mijjese vadta.

S: Jalhts laejpiem lea aktegh, libie mijjeh, jalhts jijnsh- akte repmie, gaajhkesidie mijjeh åesiem seamma laejpeste åadtjoejibie.

Äejvien raeffie

Äejvien raeffiem dijine sjidtedh.

Jupmelen labba

minne av mig”. Likaså tog han bågaren efter måltiden och sade: ”Denna bågare är det nya förbundet genom mitt blod. Var gång ni dricker av den, gör det till minne av mig”.

/1 Kor. 11:23b-25/

Din död förkunnar vi, din uppståndelse bekänner vi, till dess du kommer i härlighet.

Vår Herre och Frälsare, högtlovad i all evighet. Dig vare pris och ära för att du utgav dig själv, lät ditt blod utgutas och din kropp nedbrytas i döden för oss, för att vi skall ha syndernas förlåtelse och evigt liv.

Förena oss, o Gud, inbördes och med alla heliga i himmel och på jord. Helga vår kropp och själ till ett levande och heligt offer som behagar dig. Hjälp oss att med ord och gärning alltid prisa och lova ditt heliga namn.

Vi ber om en glädjeric uppståndelse genom din Son, vår Frälsare och förenas i den bön som han själv har lärt oss:

Vår Fader...

Brödsbrytelsen

P: Välsignelsens bågare som vi välsignar, ger oss gemenskap med Kristi blod. Brödet som vi bryter, ger oss gemenskap med Kristi kropp.

F: Eftersom brödet är ett enda, är vi - fast många - en enda kropp, för alla får vi vår del av ett och samma bröd.

Herrens frid

Herrens frid vare med er.

Guds lamm

Saalme 143

Vedteme

Buerie bäteme, gaajhkeb gaarvesth lea

Kristusen repmie mij dutnjan vaadtasovveme
Kristusen virre mij dov diete edtja galkedh

Vaedtsieh raeffesne jah aavosne åejvieb
gaagkesth.

Fierhten aejkien gosse dab laejpieb bårriidie jah
dehtie gaatnoste jovkidie die åejvien jaamemeb
byjjehdh, goske båata.
/1Kor 11:26/

Psalm 143

Utdelandet

Välkomna, allt är färdigt.

Kristi kropp för dig utgiven
Kristi blod för dig utgjutet.

Gå i frid och tjäna Herren med glädje.
(singular mellan parentes)

Var gång ni äter det brödet och dricker den
bägaren förkunnar ni Herrens död, till dess han
kommer.
/1 Kor 11:26/